

3:1	ΠΙΣΤΟΣ pistos G4103 a_Nom Sg m BELIEVing faithful	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΛΟΓΟΣ logos G3056 n_Nom Sg m saying	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΕΠΙΣΚΟΠΗΣ episkopEs G1984 n_Gen Sg f ON-NOTing supervision	ΟΡΕΓΕΤΑΙ oregetai G3713 vi Pres Mid 3 Sg IS-cravING	ΚΑΛΟΥ kalou G2570 a_Gen Sg n OF-IDEAL ideal	ΕΡΓΟΥ ergou G2041 n_Gen Sg n work
-----	--	---	--	---	---	---	---	--	---

¹ . This [is] a true saying, If a man desire the office of a bishop, he desireth a good work.

ΕΠΙΘΥΜΕΙ
epithumei
G1937
vi Pres Act 3 Sg
he-IS-ON-FEELING
he-is-desiring

3:2	ΔΕΙ dei G1163 vi Pres im-Act 3 Sg it-IS-BINDING must	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΕΠΙΣΚΟΠΟΝ episkopon G1985 n_Acc Sg m ON-NOTer supervisor	ΑΝΕΠΙΛΗΠΤΟΝ anepilEpton G423 a_Acc Sg m irreprehensible	ΕΙΝΑΙ einai G1511 vn Pres vxx TO-BE	ΜΙΑΣ mias G1520 a_Gen Sg f OF-ONE	ΓΥΝΑΙΚΟΣ gunaikos G1135 n_Gen Sg f WOMAN wife
-----	---	---	--	---	---	---	---	--

² A bishop then must be blameless, the husband of one wife, vigilant, sober, of good behaviour, given to hospitality, apt to teach;

ΑΝΔΡΑ andra G435 n_Acc Sg m MAN husband	ΝΗΦΑΛΙΟΝ nEphalion G3524 n_Acc Sg m sober	ΣΩΦΡΟΝΑ sOphrona G4998 a_Acc Sg m sane	ΚΟΣΜΙΟΝ kosmion G2887 a_Acc Sg m SYSTEMed decorous	ΦΙΛΟΞΕΝΟΝ philoxenon G5382 a_Acc Sg m FOND-LODGer hospitable	ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ didaktikon G1317 a_Acc Sg m TEACH-ic apt-to-teach
--	--	---	---	---	---

3:3	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΠΑΡΟΙΝΟΝ paroinon G3943 a_Acc Sg m BESIDE-WINer toper	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΠΛΗΚΤΗΝ plEktEn G4131 n_Acc Sg m BLOWer quarrelsome	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΗ aischrokerdE G146 a_Acc Sg m VILE-GAINer avaricious	ΑΛΛ all G235 Conj but	ΕΠΙΕΙΚΗ epieikE G1933 a_Acc Sg m lenient	ΑΜΑΧΟΝ amachon G269 a_Acc Sg m UN-FIGHTer pacific
-----	---	--	---	--	---	--	---	--	--

³ Not given to wine, no striker, not greedy of filthy lucre; but patient, not a brawler, not covetous;

ΑΦΙΛΑΡΓΥΡΟΝ
aphilarguron
G866
a_Acc Sg m
UN-FOND-of-SILVER
not-fond-of-money

3:4	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE the	ΙΔΙΟΥ idiou G2398 a_Gen Sg m OWN	ΟΙΚΟΥ oikou G3624 n_Gen Sg m HOME household	ΚΑΛΩΣ kalOs G2573 Adv IDEALy	ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΝ proistamenon G4291 vp Pres Mid Acc Sg m BEFORE-STANDING presiding	ΤΕΚΝΑ tekna G5043 n_Acc Pl n offsprings his-children	ΕΧΟΝΤΑ echonta G2192 vp Pres Act Acc Sg m HAVING	ΕΝ en G1722 Prep IN
-----	--	--	--	--	---	---	--	---

⁴ One that ruleth well his own house, having his children in subjection with all gravity;

ΥΠΟΤΑΓΗ
hypotagE
G5292
n_Dat Sg f
UNDER-SETting
subjection

ΜΕΤΑ
meta
G3326
Prep
WITH

ΠΑΣΧ
pasEs
G3956
a_Gen Sg f
EVERY
all

ΣΕΜΝΟΤΗΤΟΣ
semnotEtos
G4587
n_Gen Sg f
GRAVity

3:5	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m anyone	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE the	ΙΔΙΟΥ idiou G2398 a_Gen Sg m OWN	ΟΙΚΟΥ oikou G3624 n_Gen Sg m HOME household	ΠΡΟΪΣΤΗΝΑΙ prostEnai G4291 vn 2Aor Act TO-BEFORE-STAND to-preside	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΟΙΔΕΝ oiden G1492 vi Perf Act 3 Sg HAS-PERCEIVED is-aware
-----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

⁵ (For if a man know not how to rule his own house, how shall he take care of the church of God?)

ΠΩΣ
pOs
G4459
Adv Int
how
how ?

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ
ekklEsias
G1577
n_Gen Sg f
OF-OUT-CALLED
ecclesia

ΘΕΟΥ
theou
G2316
n_Gen Sg m
OF-God

ΕΠΙΜΕΛΗΣΕΤΑΙ
epimelEsetai
G1959
vi Fut midD 3 Sg
he-SHALL-BE-ON-CARING
he-shall-be-caring-for

3:6	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΝΕΟΦΥΤΟΝ neophuton G3504 a_Acc Sg m YOUNG-plant novice	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΤΥΦΩΘΕΙΣ tuphOtheis G5187 vp Aor Pas Nom Sg m BEING-conceitED	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΚΡΙΜΑ krima G2917 n_Acc Sg n JUDGment	ΕΜΠΕΤΗ empesE G1706 vs 2Aor Act 3 Sg he-SHOULD-BE-IN-FALLING he-should-be-falling- ¹¹
-----	---	---	--	---	---	---	---	---

⁶ Not a novice, lest being lifted up with pride he fall into the condemnation of the devil.

ΤΟΥ
tou
G3588
t_Gen Sg m
OF-THE

ΔΙΑΒΟΛΟΥ
diabolou
G1228
a_Gen Sg m
THRU-CASTer
Adversary

3:7	ΔΕΙ dei G1163 vi Pres im-Act 3 Sg it-IS-BINDING	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ marturian G3141 n_Acc Sg f witness testimony	ΚΑΛΗΝ kalEn G2570 a_Acc Sg f IDEAL	ΕΧΕΙΝ echein G2192 vn Pres Act TO-BE-HAVING	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m THE-ones the-ones
-----	---	--	--	--	---	--	---	--	---

⁷ Moreover he must have a good report of them which are without; lest he fall into reproach and the snare of the devil.

ΕΞΩΘΕΝ exOthen G1855 Adv OUT-PLACE outside	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΟΝΕΙΔΙΣΜΟΝ oneidismOn G3680 n_Acc Sg m REPROACH	ΕΜΠΕΤΗ empesE G1706 vs 2Aor Act 3 Sg he-SHOULD-BE-IN-FALLING he-should-be-falling ⁱⁿ	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΓΙΔΑ pagida G3803 n_Acc Sg f FASTENer trap	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE
--	---	--	--	--	---	---	--	--

ΔΙΑΒΟΛΟΥ
diabolou
G1228
a_Gen Sg m
THRU-CASTer
Adversary

3:8 ΔΙΑΚΟΝΟΥΣ diakonous G1249 n_Acc Pl m THRU-SERVitors servants	ΩΣΑΥΤΩΣ hOsautOs G5615 Adv AS-SAMEly similarly	ΣΕΜΝΟΥΣ semnous G4586 a_Acc Pl m GRAVE must-be-grave	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΔΙΛΟΓΟΥΣ dilogous G1351 a_Acc Pl m TWO-saying double-tongued	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΟΙΝΩ oinO G3631 n_Dat Sg m to-WINE	ΠΟΛΛΩ pollO G4183 a_Dat Sg m much
--	--	--	--	--	--	---	--

⁸ . Likewise [must] the deacons [be] grave, not doubletongued, not given to much wine, not greedy of filthy lucre;

ΠΡΟΕΧΟΝΤΑΣ prosechontas G4337 vp Pres Act Acc Pl m heedING being-addicted	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΔΙΣΧΡΟΚΕΡΔΕΙΣ aischrokerdeis G146 a_Acc Pl m VILE-GAINers avaricious
---	--	--

3:9 ΕΧΟΝΤΑΣ echontas G2192 vp Pres Act Acc Pl m HAVING	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ mustEriOn G3466 n_Acc Sg n CLOSE-KEEP secret	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteOs G4102 n_Gen Sg f BELIEF faith	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΚΑΘΑΡΑ kathara G2513 a_Dat Sg f clean clear	ΣΥΝΕΙΔΗΣΕΙ suneidEsei G4893 n_Dat Sg f conscience
---	---	--	--	---	--	---	--

⁹ Holding the mystery of the faith in a pure conscience.

3:10 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΟΥΤΟΙ houtoi G3778 pd Nom Pl m these	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΔΟΚΙΜΑΖΕΘΩΣΑΝ dokimazesthOsan G1381 vm Pres Pas 3 Pl LET-BE-belING-testED let-them-be-being-tested !	ΠΡΩΤΟΝ prOton G4412 Adv BEFORE-most first	ΕΙΤΑ eita G1534 Adv THEREAFTER	ΔΙΑΚΟΝΕΙΤΩΣΑΝ diakoneitOsan G1247 vm Pres Act 3 Pl LET-THEM-BE-THRU-SERVING let-them-be-serving !
--	---	---	--	---	---	---

¹⁰ And let these also first be proved; then let them use the office of a deacon, being [found] blameless.

ΑΝΕΓΚΛΗΤΟΙ anegklEtoi G410 a_Nom Pl m UN-indictable unimpeachable	ΟΝΤΕΣ ontes G5607 vp Pres vxx Nom Pl m BEING
---	---

3:11 ΓΥΝΑΙΚΑΣ gunaikas G1135 n_Acc Pl f WOMEN their-wives	ΩΣΑΥΤΩΣ hOsautOs G5615 Adv AS-SAMEly similarly	ΣΕΜΝΑΣ semnas G4586 a_Acc Pl f GRAVE must-be-grave	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΔΙΑΒΟΛΟΥΣ diabolous G1228 a_Acc Pl f THRU-CASTers adversaries	ΝΗΦΑΛΙΟΥΣ nEphaliouS G3524 a_Acc Pl m sober	ΠΙΣΤΑΣ pistas G4103 a_Acc Pl f BELIEVing faithful	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΠΑΣΙΝ pasin G3956 a_Dat Pl n ALL all-things
---	--	--	--	---	--	---	--	---

¹¹ Even so [must their] wives [be] grave, not slanderers, sober, faithful in all things.

3:12 ΔΙΑΚΟΝΟΙ diakonoi G1249 n_Nom Pl m THRU-SERVitors servants	ΕΣΤΩΣΑΝ estOsan G2077 vm Pres vxx 3 Pl LET-THEM-BE let-them-be !	ΜΙΑΣ mias G1520 a_Gen Sg f OF-ONE wife	ΓΥΝΑΙΚΟΣ gunaikos G1135 n_Gen Sg f WOMAN	ΑΝΔΡΕΣ andres G435 n_Nom Pl m MEN husbands	ΤΕΚΝΩΝ teknOn G5043 n_Gen Pl n offsprings their-children	ΚΑΛΩΣ kalOs G2573 Adv IDEALLY	ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΙ proistamenoi G4291 vp Pres Mid Nom Pl m BEFORE-STANDING presiding
---	--	--	---	--	--	--	--

¹² Let the deacons be the husbands of one wife, ruling their children and their own houses well.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m OF-THE the	ΙΔΙΩΝ idiOn G2398 a_Gen Pl m OWN	ΟΙΚΩΝ oikOn G3624 n_Gen Pl m HOMES households
---	---	---	---

3:13 ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE-ones the-ones	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΚΑΛΩΣ kalOs G2573 Adv IDEALLY	ΔΙΑΚΟΝΗΣΑΝΤΕΣ diakonEsantes G1247 vp Aor Act Nom Pl m THRU-SERVing servng	ΒΑΘΜΟΝ bathmon G898 n_Acc Sg m STEP rank	ΕΑΥΤΟΙΣ heautois G1438 pf 3 Dat Pl m to-selves to-themselves	ΚΑΛΟΝ kalon G2570 a_Acc Sg m IDEAL	ΠΕΡΙΠΟΙΟΥΝΤΑΙ peripoiontai G4046 vi Pres Mid 3 Pl ARE-procurING
--	---	--	---	--	--	---	--

¹³ For they that have used the office of a deacon well purchase to themselves a good degree, and great boldness in the faith which is in Christ Jesus.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΟΛΛΗΝ pollEn G4183 a_Acc Sg f much	ΠΑΡΡΗΣΙΑΝ parrEsian G3954 n_Acc Sg f boldness	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΠΙΣΤΕΙ pistei G4102 n_Dat Sg f BELIEF faith	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f THE	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΧΡΙΣΤΩ christO G5547 n_Dat Sg m ANOINTED Christ	ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_Dat Sg m JESUS
---	--	--	--	---	---	--	---	---

3:14 ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	ΣΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU	ΓΡΑΦΩ graphO G1125 vi Pres Act 1 Sg I-AM-WRITING	ΕΛΠΙΖΩΝ elpizOn G1679 vp Pres Act Nom Sg m EXPECTING	ΕΛΘΕΙΝ elthein G2064 vn 2Aor Act TO-BE-COMING	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΤΑΧΙΟΝ tachion G5032 Adv Con SWIFTerly more-quickly
---	---	---	---	--	--	--	---

¹⁴ . These things write I unto thee, hoping to come unto thee shortly:

3:15 **ΕΑΝ** **ΔΕ** **ΒΡΑΔΥΝΩ** **ΙΝΑ** **ΕΙΔΗC** **ΠΩC** **ΔΕΙ** **ΕΝ**
 ean de bradunO hina eidEs pOs dei en
 G1437 G1161 G1019 G2443 G1492 G4459 G1163 G1722
 Cond Conj vs Pres Act 1 Sg Conj vs Perf Act 2 Sg Adv vi Pres im-Act 3 Sg Prep
IF-EVER **YET** **I-MAY-BE-TARDYING** **THAT** **YOU-MAY-BE-PERCEIVING** **how** **it-IS-BINDING** **IN**
 I-may-be-being-tardy

15 But if I tarry long, that thou mayest know how thou oughtest to behave thyself in the house of God, which is the church of the living God, the pillar and ground of the truth.

ΟΙΚΩ **ΘΕΟΥ** **ΑΝΑCΤΡΕΦΕCΘΑΙ** **ΗΤΙC** **ΕCΤΙΝ** **ΕΚΚΛΗCΙΑ** **ΘΕΟΥ**
 oikO theou anastrephesthai hEtiC estin ekklesia theou
 G3624 G2316 G390 G3748 G2076 G1577 G2316
 n_ Dat Sg m n_ Gen Sg m vn Pres Pas pr Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg n_ Nom Sg f n_ Gen Sg m
HOME **OF-God** **TO-BE-UP-TURNING (behaviNG)** **WHICH-ANY** **IS** **OUT-CALLED** **OF-God**
 house to-be-behaving which-any ecclesia

ΖΩΝΤΟC **CΤΥΛΟC** **ΚΑΙ** **ΕΔΡΑΙΩΜΑ** **ΤΗC** **ΑΛΗΘΕΙΑC**
 zOntoC stulos kai hedraiOma tEs altheias
 G2198 G4769 G2532 G1477 G3588 G225
 vp Pres Act Gen Sg m n_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg n t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
LIVING **COLUMN** **AND** **SETTLE** **OF-THE** **TRUTH**
 pillar base

3:16 **ΚΑΙ** **ΟΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΩC** **ΜΕΓΑ** **ΕCΤΙΝ** **ΤΟ** **ΤΗC** **ΕΥCΕΒΕΙΑC** **ΜΥCΤΗΡΙΟΝ**
 kai homologoumenOc mega estin to tEs eusebeias musthEion
 G2532 G3672 G3173 G2076 G3588 G2150 G3466
 Conj Adv a_ Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg n t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f n_ Nom Sg n
AND **avowedly** **GREAT** **IS** **THE** **OF-THE** **devoutness** **CLOSE-KEEP**
 secret

16 And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifest in the flesh, justified in the Spirit, seen of angels, preached unto the Gentiles, believed on in the world, received up into glory.

ΘΕΟC **ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ** **ΕΝ** **CΑΡΚΙ** **ΕΔΙΚΑΙΩΘΗ** **ΕΝ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΩΦΘΗ**
 theoc ephanerOthE en sarki edikaiOthE en pneumatI ophthE
 G2316 G5319 G1722 G4561 G1344 G1722 G4151 G3700
 n_ Nom Sg m vi Aor Pas 3 Sg Prep n_ Dat Sg f vi Aor Pas 3 Sg Prep n_ Dat Sg n vi Aor Pas 3 Sg
God **WAS-made-APPEAR** **IN** **FLESH** **WAS-JUSTIFIED** **IN** **spirit** **WAS-VIEWED**
 was-manifested

ΑΓΓΕΛΟΙC **ΕΚΗΡΥΧΘΗ** **ΕΝ** **ΕΘΝΕCΙΝ** **ΕΠΙCΤΕΥΘΗ** **ΕΝ** **ΚΟCΜΩ** **ΑΝΕΛΗΦΘΗ** **ΕΝ**
 aggeloiC ekEruchthE en ethnesin episteuthE en kosmO anelEphthE en
 G32 G2784 G1722 G1484 G4100 G1722 G2889 G353 G1722
 n_ Dat Pl m vi Aor Pas 3 Sg Prep n_ Dat Pl n vi Aor Pas 3 Sg Prep n_ Dat Sg m vi Aor Pas 3 Sg Prep
to-MESSENGERS **WAS-PROCLAIMED** **IN** **NATIONS** **WAS-BELIEVED** **IN** **SYSTEM** **WAS-UP-GOTTEN** **IN**
 was-heralded among

ΔΟΞΗ
 doxE
 G1391
 n_ Dat Sg f
esteem
glory